

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والخمسون



الجلسة العامة ٥٦

الخميس، ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨
الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد ديدير أوبرتي (أوروغواي)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٨٠.

البند ١٥ من جدول الأعمال

انتخابات لملء الشواغر في الهيئات الرئيسية

(ب) انتخاب ثمانية عشر عضوا للمجلس الاقتصادي والاجتماعي

جمهورية كوريا، جيبوتي، الرأس الأخضر، زامبيا، سانت لوسيا، سري لانكا، السلفادور، سيراليون، شيلي، عمان، غامبيا، فرنسا، فييت نام، كوبا، كولومبيا، لايفيا، ليسوتو، المكسيك، موريشوس، موزامبيق، نيوزيلندا، الهند، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان. ولذلك، ينبغي ألا تدرج أسماء الدول الـ ٦٣ هذه في بطاقات الاقتراع.

ووفقا للفقرة ٤ من قرار الجمعية العامة ٢٨٤٧ (د - ٢٦) المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١، ومع مراعاة عدد الدول التي تظل أعضاء في المجلس بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، ينتخب الأعضاء الثمانية عشر على النحو التالي: أربعة من الدول الأفريقية، وثلاثة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأربعة من الدول الآسيوية، وأربعة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى، وثلاثة من دول أوروبا الشرقية. وتعكس بطاقات الاقتراع هذا النمط.

وأود إبلاغ الجمعية بأن عدد المرشحين، الذي لا يتجاوز عدد المقاعد الشاغرة، والذي ينال أكبر عدد من الأصوات وأغلبية الثلثين من الحاضرين المشتركين في التصويت سوف يعلن انتخابه. وفي حالة تساوي عدد الأصوات لمقعد متبق، يجري اقتراع محدود يقتصر

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تشرع الجمعية العامة هذا الصباح في انتخاب ١٨ عضوا للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم يوم ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

والأعضاء المنتهية مدة عضويتهم هم: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، الأردن، بنغلاديش، توغو، تونس، جمهورية أفريقيا الوسطى، الجمهورية التشيكية، رومانيا، السويد، الصين، غابون، غيانا، فنلندا، كندا، لبنان، المملكة المتحدة، نيكاراغوا.

واعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ستظل البلدان التالية ممثلة في المجلس الاقتصادي والاجتماعي: إسبانيا، ألمانيا، أيسلندا، إيطاليا، باكستان، البرازيل، بلجيكا، بولندا، بيلاروس، تركيا، الجزائر، جزر القمر،

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التوصيات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستصدر التوصيات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الإجراء؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): وفقا للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، سيجري الانتخاب بالاقتراع السري ولا يجوز فيه تقديم مرشحين.

وفيمّا يتصل بالترشيحات أبلغني رؤساء المجموعات الإقليمية أنه بالنسبة للمقاعد الشاغرة الأربعة من بين الدول الأربعة المرشحة التي أيدها مجموعة الدول الأفريقية هي جمهورية الكونغو الديمقراطية، رواندا، غينيا - بيساو، المغرب.

وبالنسبة للمقاعد الشاغرة الأربعة من بين الدول الآسيوية، كانت هناك خمس دول مرشحة هي إندونيسيا، تركمانستان، الجمهورية العربية السورية، الصين، المملكة العربية السعودية.

وبالنسبة لدول أوروبا الشرقية، كان هناك خمس دول مرشحة لثلاثة مقاعد شاغرة، والدول المرشحة هي الاتحاد الروسي، بلغاريا، الجمهورية التشيكية، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وجمهورية مولدوفا.

وبالنسبة للمقاعد الشاغرة الثلاثة من بين دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، كانت هناك أربع دول مرشحة وهي إكوادور، بوليفيا، فنزويلا، هندوراس.

وبالنسبة لدول أوروبا الغربية ودول أخرى، أيدت مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى أربع دول مرشحة للمقاعد الشاغرة الأربعة، والدول المرشحة هي الدانمرك، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج.

ووفقا للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، نشرع الآن في الانتخاب بالاقتراع السري.

توزع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف" و "باء" و "جيم" و "دال" و "هاء". وأطلب إلى الممثلين ألا يستخدموا سوى هذه البطاقات وأن يكتبوا عليها أسماء الدول التي يودون التصويت لصالحها.

وبطاقة الاقتراع التي تتضمن عددا من الأسماء من المنطقة المعنية أكبر من عدد المقاعد المخصصة لها سوف تعتبر باطلة. وإذا ما ظهرت على بطاقة الاقتراع أسماء دول أعضاء لا تنتمي إلى تلك المنطقة فلن يشملها العد إطلاقا.

وبناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد أوسيل - دنكوه (غانا)، والسيد بيجو (كوستاريكا)، والسيد مسران (ماليزيا)، والسيد روزا (هنغاريا)، والسيد سجوروبولوس (اليونان)

أجري التصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٠/٣٠ واستؤنفت الساعة ١٢/٣٥.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): نتيجة التصويت كما يلي:

المجموعة ألف - الدول الأفريقية

١٧٥	عدد بطاقات الاقتراع:
١	عدد البطاقات الباطلة:
١٧٤	عدد البطاقات الصحيحة:
٤	المتنعون عن التصويت:
١٧٠	عدد الأعضاء المصوتين:
١١٤	أغلبية الثلثين المطلوبة:

عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:

١٦٧	المغرب
١٦٥	غينيا - بيساو
١٥٣	رواندا
١٥٠	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٦	الكونغو
٢	توغو
١	الكاميرون
١	مصر

١٧٥	عدد البطاقات الصحيحة:	١	غينيا
٣	المتنعون عن التصويت:		
١٧٢	عدد الأعضاء المصوتين:		المجموعة باء - الدول الآسيوية
١١٥	أغلبية الثلثين المطلوبة		
	عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:	١٧٥	عدد بطاقات الاقتراع:
		صفر	عدد البطاقات الباطلة:
		١٧٥	عدد البطاقات الصحيحة:
١٣٣	بوليفيا	٢	المتنعون عن التصويت:
١٢٦	هندوراس	١٧٣	عدد الأعضاء المصوتين:
١١٨	فنزويلا	١١٦	أغلبية الثلثين المطلوبة:
١١٧	إكوادور		
٢	الأرجنتين		عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:
١	جامايكا		
١	بيرو	١٤٢	إندونيسيا
		١٤٠	الصين
	المجموعة هاء - دول أوروبا الغربية ودول أخرى	١٣٨	المملكة العربية السعودية
		١١٧	الجمهورية العربية السورية
١٧٥	عدد بطاقات الاقتراع:	١١٤	تركمانستان
٣	عدد البطاقات الباطلة:	٢	أوزبكستان
١٧٢	عدد البطاقات الصحيحة:	١	بنغلاديش
١٦	المتنعون عن التصويت:		
١٥٦	عدد الأعضاء المصوتين:		المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية
١٠٤	أغلبية الثلثين المطلوبة		
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	١٧٥	عدد بطاقات الاقتراع:
		صفر	عدد البطاقات الباطلة:
		١٧٥	عدد البطاقات الصحيحة:
١٥٢	كندا	٣	المتنعون عن التصويت:
١٥١	النرويج	١٧٢	عدد الأعضاء المصوتين:
١٤٩	الدانمرك	١١٥	أغلبية الثلثين المطلوبة:
١٤٨	المملكة المتحدة		
٢	فنلندا		عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
٢	السويد		
١	أيرلندا	١٢٠	الاتحاد الروسي
١	هولندا	٩٨	بلغاريا
		٩٨	الجمهورية التشيكية
		٨٦	جمهورية مولدوفا
		٨٤	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
	إن الدول التالية، الاتحاد الروسي، إندونيسيا، بوليفيا، الجمهورية العربية السورية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، رواندا، الصين، غينيا - بيساو، فنزويلا، كندا، المغرب، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، هندوراس، إذ حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة،		المجموعة دال - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
		١٧٥	عدد بطاقات الاقتراع:
		صفر	عدد البطاقات الباطلة:

متأخرة، أقترح أن نرجئ المزيد من الاقتراع إلى الساعة ١٥ من اليوم. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الاقتراح؟

تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٥.

فقد انتخبت أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لفترة ثلاث سنوات، تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أهنيء الدول التي انتخبت أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

وهناك مقعدان، من بين دول أوروبا الشرقية، لا يزالان لازماً شغلتهما

ووفقاً للنظام الداخلي، ينبغي أن نقوم الآن بسلسلة من الاقتراعات المقيدة. بيد أنه، نظراً لأننا في ساعة